Parties, reaches the age of sixty-five or dies, leaving a widow or orphans, and no pension or benefit is payable in accordance with the provisions of the said Convention under the legislation of either Party, he or his widow, or orphans, as the case may be, shall be entitled in accordance with the provisions of the ordinance of the Swiss Federal Council of 14th March, 1952, to receive a refund of the contributions which have been paid by him under the legislation of Switzerland concerning old age and survivors insurance.

(2) The provisions of paragraph (1) of this Article shall apply also to cases where the said national died before the date of the entry into force of the Convention.

Article 4

For the purpose of the present Protocol, the words "legislation", "national", "territory", "pension" and "benefit" have the meanings respectively assigned to them in the said Convention.

Article 5

The present Protocol shall enter into force on the day when the said Convention enters into force, and shall remain in force so long as that Convention remains in force.

In witness whereof the undersigned have signed the present Protocol and affixed thereto their seals.

Done in duplicate at Berne this 16th day of January, 1953, in the English and French languages, both texts being equally authoritative.

For the United Kingdom:
(Sd.) P. Scrivener.

For Switzerland:
(Sd.) Saxer.

NATIONAL INSURANCE

Claims and Payments, p. 449
Classification, p. 451
Married Women, p. 452
Maternity Benefit, p. 459
Reciprocal Agreement with Australia, p. 465
Unemployment and Sickness Benefit, p. 480

Claims and Payments

REGULATIONS, DATED 29TH MARCH, 1954, MADE BY THE MINISTRY OF LABOUR AND NATIONAL INSURANCE UNDER THE NATIONAL INSURANCE ACT (NORTHERN IRELAND), 1946.

1954. No. 45

The Ministry of Labour and National Insurance, in exercise of the powers conferred by section 27 of the National Insurance Act (Northern Ireland), 1946(a), and of all other powers enabling it in that behalf, hereby makes the following regulations:—

(a) 1946, c. 23.